



64^a Assemblea provinciale

Vilpiano, 10 maggio 2019



Relazione 2018

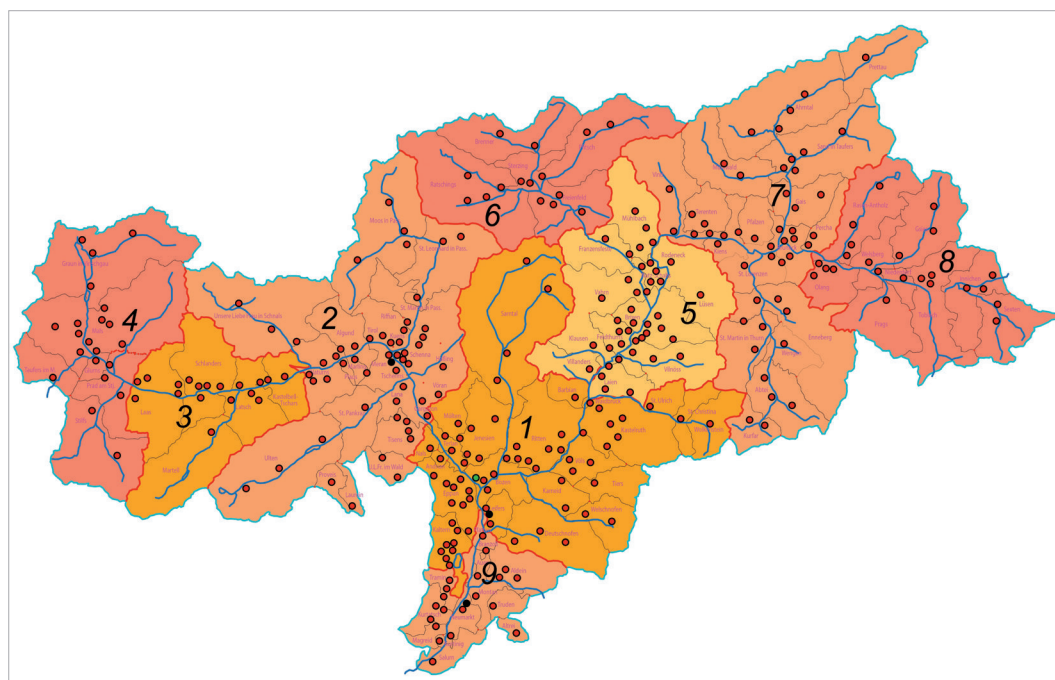
**Il servizio antincendi
e i corpi dei vigili del fuoco volontari dell'Alto Adige**

pag. 2

**L'Unione provinciale
dei Corpi dei vigili del fuoco volontari dell'Alto Adige**

pag. 5

in Alto Adige

**Legenda:**

- 1 Distretto Bolzano
 - 2 Distretto Merano
 - 3 Distretto Bassa Venosta
 - 4 Distretto Alta Venosta
 - 5 Distretto Bressanone/Valle d'Isarco
 - 6 Distretto Vipiteno
 - 7 Distretto Bassa Pusteria
 - 8 Distretto Alta Pusteria
 - 9 Distretto Bassa Atesina
- Corpi volontari
 - Corpo permanente di BZ
 - Corpi aziendali

Il servizio antincendi in Alto Adige

Secondo la legge provinciale N. 15/2002, al servizio antincendi competono:

- protezione antincendi preventiva e difensiva
- soccorso tecnico (misure di soccorso e di aiuto a persone, animali, ambiente e cose, per la prevenzione e il contenimento di pericoli e danni di ogni tipo) e
- aiuto in caso di calamità.

Il servizio antincendi attivo nella nostra provincia oggi viene svolto da:

- 306 corpi di vigili del fuoco volontari, in tutti i comuni
- 1 corpo di vigili del fuoco permanenti a Bolzano
- 3 corpi di vigili del fuoco aziendali.

Inoltre, in alcune grandi aziende ci sono squadre antincendio interne.

I vigili del fuoco volontari garantiscono la protezione delle persone e delle cose contro incendi e altre emergenze sull'intero territorio provinciale. La presenza capillare dei vigili del fuoco permette di attuare un primo intervento al massimo entro 5-10 minuti dalla chiamata di allarme in tutte le zone abitate. I vigili del fuoco volontari svolgono il loro servizio (interventi, esercitazioni, formazione, controllo delle attrezzature, organizzazione e amministrazione, recupero di mezzi finanziari, ecc.) interamente a titolo volontario, cioè nel loro tempo libero, durante le ferie o allontanandosi dal proprio lavoro.

I bilanci dei corpi dei vigili del fuoco volontari generalmente sono finanziati per metà dall'ente pubblico (comuni e provincia) e

per metà dai corpi stessi (attraverso il sostegno della popolazione). E' importante qui sottolineare l'assenza dei costi per il personale, che ammonterebbero a cifre maggiori di quelle necessarie per i materiali. Il contributo della cittadinanza nel servizio antincendi è quindi considerevolmente superiore all'impegno finanziario sostenuto dall'ente pubblico.

I corpi dei vigili del fuoco volontari dell'Alto Adige nel 2018

Membri dei vigili del fuoco volontari

In Alto Adige ci sono 306 corpi di vigili del fuoco volontari con 18.556 membri.

Membri	31/12/2017	31/12/2018	Differenza
Vigili del fuoco in servizio attivo	13.003	13.060	+57
Membri sostenitori (65 +)	175	207	+32
Vigili del fuoco fuori servizio	1.959	1.957	-2
Membri dei gruppi giovanili	1.455	1.573	+118
Membri onorari	1.271	1.270	-1
Membri sostenitori	463	489	+26
Totale	18.326	18.556	+230

Membri dei Corpi dei vigili del fuoco volontari

Publicato da:

Unione Provinciale dei Corpi dei vigili del fuoco volontari dell'Alto Adige
I-39018 Vilpiano - Via Birreria 18
Tel. 0471 552 111 - Fax 0471 552 122
E-Mail: lfv@lfvbz.it - <http://www.lfvbz.it>

Stampa: Unione Provinciale

Edizione: Maggio 2019

Copertina: Incendio di un'abitazione a Appiano

Attività dei vigili del fuoco volontari

In generale, l'attività dei corpi dei vigili del fuoco volontari consiste in interventi e servizi di vigilanza antincendio, esercitazioni, corsi di formazione e altri impegni di vario tipo.

L'anno scorso, complessivamente, sono stati effettuati 12.006 interventi. Grazie alla preparazione e alle attrezzature disponibili, i vigili del fuoco sono stati in grado di fornire tutta l'assistenza possibile alle persone colpite, limitare i danni e fronteggiare i pericoli.

Tra gli interventi antincendio più importanti dell'anno scorso ricordiamo diversi grandi incendi in edifici rurali, abitazioni e aziende, come per esempio l'incendio di una grande lavanderia a Bressanone in maggio. Citiamo anche vari incendi boschivi, tra cui quello a Caminata / Val di Vizze in luglio e quello all'imbocco di Selva dei Molini in agosto, spenti rapidamente grazie all'immediato intervento di più corpi di vigili del fuoco prima che si verificassero danni gravi.

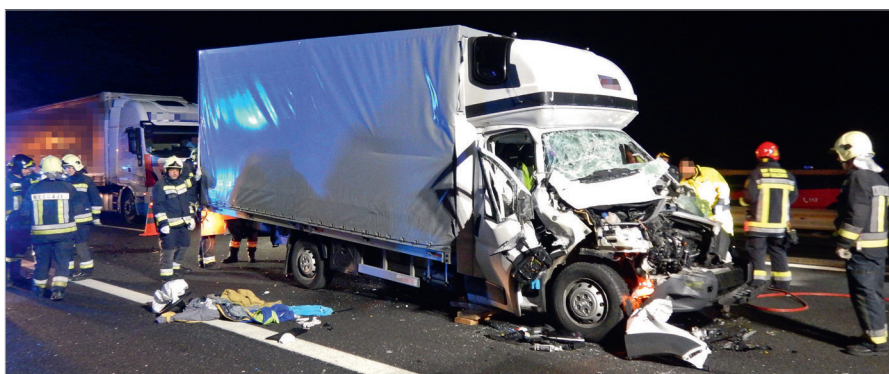
Tra gli interventi tecnici ricordiamo quelli per forti nevicate e piogge a inizio anno, il violento maltempo a fine ottobre in tutta la provincia, vari incidenti stradali gravi e alcuni interventi per presenza di sostanze pericolose.

Per i vigili del fuoco un intervento può sempre essere pericoloso perché devono entrare nell'area interessata per salvare le persone e limitare i pericoli, dai quali ci si può difendere soltanto con un comportamento corretto e adeguate attrezzature di protezione. La sicurezza al 100% però non esiste e anche l'anno scorso, purtroppo, si sono verificati alcuni incidenti con vigili del fuoco feriti. Particolarmente tragica è stata però la perdita di un membro in servizio attivo del corpo Longiarù a causa del maltempo a fine ottobre 2018.

La tabella seguente riporta le attività a livello provinciale negli ultimi tre anni (2016, 2017, 2018).

Interventi e vigilanze antincendio			
	2016	2017	2018
Interventi antincendio			
Per grandi incendi	101	109	153
Per medi incendi	198	269	214
Per piccoli incendi	1.099	1.286	1.059
Totale interventi antincendio	1.398	1.664	1.426
Interventi tecnici e per calamità			
Grandi interventi tecnici	108	129	258
Medi interventi tecnici	669	936	1.231
Piccoli interventi tecnici	7.402	8.151	9.091
Totale interventi tecnici	8.179	9.216	10.580
Totale interventi	9.577	10.880	12.006
Interventi al giorno	26	30	33
Servizi di vigilanza antincendio e d'ordine	4.506	4.488	4.633
Formazione	9.633	9.278	9.070
Riepilogo			
Interventi	9.577	10.880	12.006
Servizi di vigilanza antincendio e d'ordine	4.506	4.488	4.633
Formazione	9.633	9.278	9.070
Totale uscite	23.716	24.646	25.709
Uscite per corpo	78	81	84
Frequenze corsi alla Scuola antincendi	3.618	3.054	2.974
Ore di lezione alla Scuola antincendi	75.776	67.992	64.608
Ore di lavoro prestate	517.901	510.136	582.865

Elenco delle attività



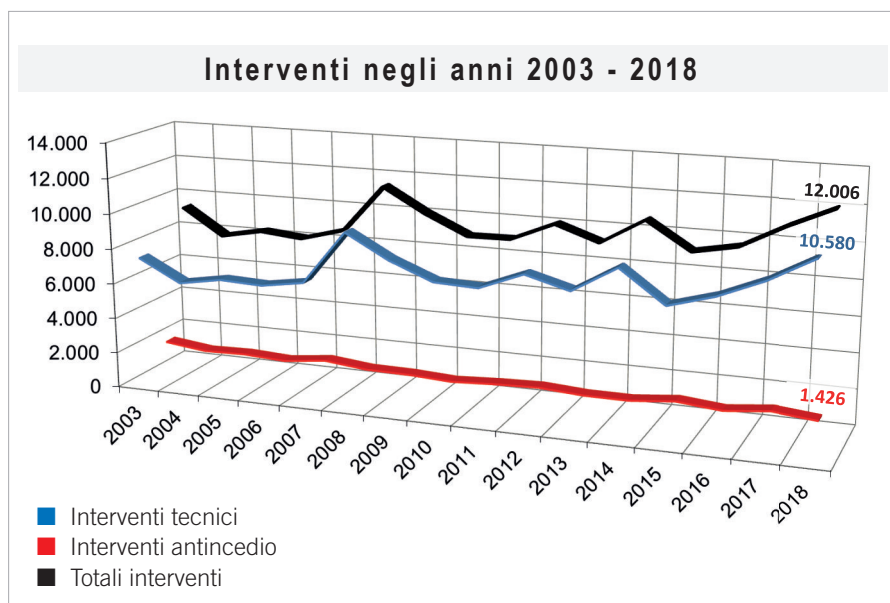
Incidente sull'autostrada all'altezza di Egna

Attività diverse

Oltre agli interventi, ai servizi di vigilanza antincendio, alle esercitazioni e alla frequenza dei corsi presso la Scuola provinciale antincendi, i vigili del fuoco sono impegnati anche

nella manutenzione e revisione di attrezzature, veicoli e magazzini, in incontri e riunioni, nel servizio di pronto intervento domenicale e festivo, nelle gare di rendimento e, non ultimo, nella ricerca di mezzi finanziari (organizzazione di feste, balli e collette) e molto altro.

nell'anno 2018



Gare di rendimento provinciali a Merano

Gare di rendimento, sport e manifestazioni

Le gare di rendimento e le varie attività sportive contribuiscono ad aumentare il livello di formazione, la preparazione fisica, l'amicizia e la solidarietà tra i vigili del fuoco.

Nel 2018 si sono svolte, tra l'altro, le seguenti gare e competizioni sportive:

- Dal 18 al 20 gennaio 2018 il corpo dei vigili del fuoco volontari di Siusi ha organizzato la prima "Giornata invernale dei vigili del fuoco volontari dell'Euregio" sull'Alpe di Siusi, a cui hanno partecipato vigili del fuoco provenienti da Tirolo, Trentino e Alto Adige.
- Dal 29 al 30 giugno 2018, Merano ha ospitato la 26ª gara di rendimento provinciale per vigili del fuoco e la 42ª gara

di rendimento provinciale per gruppi giovanili. Hanno partecipato circa 1.600 vigili del fuoco attivi e 1.300 giovani provenienti da Alto Adige, Trentino, Austria, Germania e Liechtenstein.

- Il 24 e 25 agosto 2018 si sono svolte a Vienna le gare di rendimento dei gruppi giovanili austriaci; vi hanno partecipato anche i nostri giovani di Falzes e Avigna
- L'anno scorso le prove di rendimento con autorespiratori nelle categorie bronzo, argento e oro sono state a Tires il 17 marzo e a Clusio il 10 novembre
- I corpi e le unioni distrettuali hanno organizzato vari eventi sportivi, come ad esempio il 41° campionato provinciale "Ski Alpin" a Obereggen e altre gare a livello distrettuale.



Intervento a causa del maltempo al passo Costalunga



Intervento in seguito alle forti precipitazioni a S. Cristina

L'Unione provinciale dei Corpi dei vigili del fuoco volontari dell'Alto Adige

Premessa

L'Unione provinciale, fondata nel 1955, comprende tutti i corpi dei vigili del fuoco volontari della provincia, suddivisi in nove distretti, e rappresenta verso l'esterno tutto il servizio antincendi volontario dell'Alto Adige.

Settori di attività

■ Gestione della Scuola provinciale antincendi

- Corsi teorici e pratici di addestramento dei vigili del fuoco volontari e delle squadre antincendio aziendali, studio e sviluppo della formazione e dell'aggiornamento
- Svolgimento di corsi antincendio per aziende e organizzazioni
- Preparazione logistica di aule, impianti per la formazione pratica, mensa e convitto per corsi e manifestazioni di altre organizzazioni di soccorso

■ Assistenza e consulenza tecnica ai corpi dei vigili del fuoco volontari della provincia

in tutti i campi del servizio antincendi e della protezione civile (ad esempio auto-respiratori, protezione individuale, radio-comunicazione, strumentazione tecnica, automezzi, equipaggiamento, ecc.)

■ Amministrazione

Assistenza ai corpi dei vigili del fuoco volontari per pratiche amministrative, assicurazioni, patenti di servizio, registro automobilistico dei veicoli del servizio antincendi, pratiche per contributi provinciali, elenco ufficiale dei membri, onoranze, pianificazioni, rivista interna, ecc.

La Scuola provinciale antincendi dell'Alto Adige

Formazione dei vigili del fuoco

La formazione teorico-pratica dei vigili del fuoco avviene presso la Scuola provinciale

antincendi. Le attività di formazione si rivolgono ai vigili volontari, ma anche a vigili del fuoco aziendali e a membri di altre organizzazioni. L'attività scolastica e il programma di formazione vengono annualmente stabiliti dall'Agenzia per la protezione civile su proposta dell'Unione provinciale.

Concetto di formazione per i vigili del fuoco

I compiti svolti dai vigili del fuoco richiedono una formazione e un aggiornamento ampi e qualificati.

Il concetto di formazione della Scuola prevede le seguenti categorie:

- formazione base
- formazione per settori
- formazione speciale
- formazione per dirigenti

La Scuola attualmente offre circa 35 corsi diversi per vigili del fuoco, coprendo adeguatamente le varie esigenze formative. Si organizzano anche corsi giornalieri di aggiornamento destinati ai vigili del fuoco che hanno frequentato i corsi negli anni addietro.

La formazione è sempre in progresso e viene regolarmente allineata allo stato della tecnica e della tattica. A Vilpiano, con l'ultimazione della nuova Scuola, oggi ci sono impianti adeguati per una formazione moderna e coerente con la realtà degli eventi.

Corsi nuovi o speciali e manifestazioni nel 2018

Oltre ai corsi standard, nel 2018 è stata tenuta e/o organizzata anche una serie di corsi speciali e altre iniziative.

Formazione sulle sostanze pericolose

I vigili del fuoco sono chiamati a intervenire anche negli incidenti in cui possono essere presenti sostanze pericolose. La Scuola ha proposto l'anno scorso un corso sull'equipaggiamento per sostanze pericolose e uno sui principi base delle sostanze pericolose. Il 13 e 14 aprile, nella caserma di Bresanone, alcune ditte specializzate hanno presentato l'utilizzo di nuovi strumenti di misurazione e sistemi di comunicazione (maschere) per gli automezzi attrezzati per sostanze pericolose per i punti di appoggio dei vigili del fuoco volontari.



Formazione nella galleria della Scuola provinciale antincendi

dei vigili del fuoco volontari dell'Alto Adige



Esercitazione intervento tecnico

Corso sull'allertamento per i collaboratori della Centrale provinciale di emergenza

Dal 20 al 22 novembre la Scuola ha tenuto, in collaborazione con l'Agenzia per la Protezione civile e le organizzazioni di soccorso BRD/CNSAS, tre corsi di un giorno per i collaboratori della Centrale provinciale di emergenza su: allertamento dei corpi di vigili del fuoco volontari, allertamento del soccorso alpino e azionamento dei sistemi di direzione d'intervento e telefonia della Centrale.

Seminario "Rapporto con i media"

Nei giorni 25 e 26 gennaio 2018 sono stati organizzati nuovamente due semi-

nari intensivi, di una giornata ciascuno, sul tema del rapporto con i media; diretti a funzionari e responsabili della comunicazione dei corpi dei vigili del fuoco, i seminari sono stati tenuti da noti esperti del settore.

Corso „Gestione di un corpo di vigili del fuoco“

Il corso formativo sulla gestione di un corpo è stato proposto per la prima volta nel 2013 per i dirigenti dei corpi e per funzionari distrettuali, riscuotendo molto interesse tra i partecipanti. Nel 2018 è stato riproposto un corso.

Corso „Lotta antincendio in strutture sotterranee“

La topografia dell'Alto Adige richiede la presenza di numerosi tunnel. Nei tunnel fortunatamente gli incendi sono rari, ma quando si verificano possono avere conseguenze gravissime, sottoponendo inoltre i vigili del fuoco a grandi rischi e difficili condizioni di intervento. L'anno scorso, specificatamente su questo tema, sono stati tenuti quattro corsi.

Giornate di addestramento alla Scuola provinciale antincendi

In sabati prestabiliti, come di consueto è stata nuovamente offerta ai corpi la possibilità di effettuare esercitazioni di intervento con propri mezzi e propria attrezzatura utilizzando gli edifici e il terreno della Scuola. Gli scenari e lo svolgimento delle esercitazioni vengono preparati da un istruttore della Scuola assieme ai responsabili delle esercitazioni distrettuali. In conclusione, l'esercitazione viene sottoposta ad analisi e valutazioni. Nel 2018 hanno partecipato agli 8 giorni di addestramento complessivamente 288 vigili.

Giornata informativa per funzionari

Sabato 24 novembre 2018 si è tenuta presso la Scuola la consueta giornata informativa per funzionari distrettuali. Dopo i saluti introduttivi del presidente dell'Unione provinciale, Wolfram Gapp, Dipl.-Ing. Hans Starl del centro di prevenzione di Linz ha presentato una relazione sul tema dei fenomeni atmosferici e i rischi naturali. Oskar Zorzi di HELI Elisoccorso Alto Adige ha parlato dei voli effemeridi dell'elisoccorso. A seguire, l'ing. Michael Pichler della Südtirolgas SpA ha presentato una relazione sull'idea e l'organizzazione della rete altoatesina di distribuzione del gas in casi di emergenza. Infine, il direttore della Scuola e dell'Unione, ing. Christoph Oberhollenzer, ha parlato dei pericoli e dei principi d'intervento legati al metano. In conclusione, il presidente dell'Unione provinciale, Wolfram Gapp, ha tenuto una relazione su temi attuali e ringraziato tutti i funzionari per la loro partecipazione e per l'interesse dimostrato.



Formazione su sostanze pericolose



Corso per addetti antincendio aziendali



Formazione del soccorso alpino presso la Scuola provinciale antincendi

Uso dei luoghi e degli impianti per le esercitazioni dei vigili del fuoco

I luoghi e gli impianti della Scuola vengono utilizzati occasionalmente anche per le esercitazioni dei vigili del fuoco al di fuori dei corsi. L'anno scorso, 100 vigili si sono esercitati nel percorso di addestramento con autorespiratori nelle ore serali sotto la supervisione di un istruttore.

Patenti

L'anno scorso sono stati organizzati corsi per patente C per un totale di 205 vigili del fuoco.

Corsi di aggiornamento per istruttori

Gli istruttori della Scuola partecipano regolarmente a corsi di aggiornamento e seminari e si tengono in contatto con altre scuole antincendi per sviluppare e ottimizzare la propria formazione. L'anno scorso sono iniziati contatti con la Federazione svizzera dei pompieri e con l'Ufficio federale dell'ambiente, in particolare per una formazione speciale nel campo dei pericoli naturali.

Corsi antincendio e corsi per aziende e organizzazioni

Dal 1995 la Scuola provinciale antincendi organizza corsi antincendio, con il relativo esame di accertamento dell'idoneità, per i datori di lavoro e i dipendenti che hanno l'incarico di applicare le misure di prevenzione e lotta antincendio, nonché gestire le emergenze, ai sensi delle norme in materia di sicurezza sul lavoro. Al superamento dell'esame,

l'ufficio competente rilascia loro l'attestato di idoneità tecnica. Dal 2012 vengono proposti anche corsi di aggiornamento. L'anno scorso sono state 1.587 le persone che hanno partecipato a un corso antincendio. Complessivamente, dal 1995 a fine 2018, già circa 35.200 persone hanno preso parte ai corsi antincendio presso la Scuola.

Addestramento con autorespiratori per addetti antincendio delle elisuperfici

Questo evento di aggiornamento e addestramento è diretto agli addetti alla lotta antincendio delle elisuperfici.

Anche lo scorso anno i corsi sono stati offerti regolarmente.



Formazione delle unità speciali G.I.S. Carabinieri presso la Scuola provinciale antincendi



Formazione della Guardia di Finanza presso la Scuola provinciale antincendi

dei vigili del fuoco volontari dell'Alto Adige



Formazione per gruppi di soccorso fluviale

I corsi tenuti dalla Scuola provinciale antincendi

La tabella riporta i corsi della Scuola provinciale antincendi di Vilpiano e il numero dei partecipanti negli anni 2016-2018.

Altro

■ Aggiornamento e perfezionamento nei distretti

Lo scorso anno sono stati riproposti nei distretti vari corsi di aggiornamento in forma di giornate di studio e corsi serali, con la trattazione di diverse tematiche come, per esempio, l'elettromobilità.

■ Fiera della protezione civile Civil Protect 18

Dal 23 al 25 marzo 2018 si è svolta a Bolzano la fiera di settore Civil Protect su protezione civile, antincendio ed emergenza. Al nostro stand è stato possibile chiedere informazioni riguardanti i vigili del fuoco volontari e la formazione alla Scuola provinciale. Erano presenti inoltre alcuni assistenti dei gruppi giovanili che hanno fornito informazioni specifiche riguardo all'attività svolta. Nella zona esterna del padiglione fiera hanno avuto luogo delle manovre dimostrative di alcuni gruppi giovanili ed esercitazioni dei vigili del fuoco volontari attivi.

■ Ospiti e visite

Molte unioni di vigili del fuoco italiane e straniere, scuole antincendi e autorità operanti nel settore antincendio e di protezione civile, come già in passato, hanno visitato la Scuola provinciale antincendi dimostrando, in particolare, grande e costante interesse per la casa incendi e le strutture per esercitazioni.

■ Altri usi

L'area delle esercitazioni nella Scuola antincendi viene utilizzata anche per le revisioni periodiche di idoneità dei veicoli in dotazione al servizio antincendi e per i programmi di educazione stradale delle scuole della zona.

Corsi e iniziative di organizzazioni esterne presso la Scuola provinciale antincendi

Formazione di unità dei Carabinieri

A aprile e a dicembre una squadra di intervento speciale dei Carabinieri di Livorno è stata nuovamente ospite presso la Scuola provinciale antincendi. L'unità speciale G.I.S. è specializzata nell'intervento in caso di dirottamenti aerei, liberazione di ostaggi e lotta antiterrorismo ed è tra le migliori unità speciali a livello internazionale in questo campo. Presso la Scuola sono state messe in atto diverse esercitazioni, pro-

vando i vari scenari di intervento. Anche altre unità dei Carabinieri hanno utilizzato la struttura per la loro formazione.

Corsi per la sicurezza sul lavoro

L'area all'aperto della Scuola di Vilpiano viene utilizzata spesso da altre organizzazioni per tenere i corsi sulla sicurezza nei luoghi di lavoro come, ad esempio, i corsi sulle tecniche di calata in corda per lavoratori del settore edile organizzati dal Comitato paritetico edile tenuti dalla Scuola professionale provinciale per l'artigianato e l'industria di Bolzano.

Vigili del fuoco permanenti di Bolzano

I vigili del fuoco permanenti utilizzano occasionalmente le strutture della Scuola per le loro esercitazioni, in primo luogo la vasca per immersione e la casa per esercitazioni antincendi.

Uso della struttura da parte di altre organizzazioni di soccorso

Le strutture della Scuola provinciale antincendi, se disponibili, sono aperte anche ad altre organizzazioni di soccorso (soccorso alpino, Croce Bianca, soccorso subacqueo), che le usano frequentemente. L'Unione provinciale ne cura l'amministrazione e l'organizzazione.

Partecipazione ai corsi presso la Scuola provinciale antincendi

La Scuola provinciale antincendi lo scorso anno scolastico ha raggiunto la quota di 11.052 partecipanti x giornate. Considerando che il periodo di insegnamento è da settembre a giugno, le strutture sono state utilizzate quindi giornalmente, in media, da circa 60 partecipanti

Assistenza tecnica e consulenza

Servizi di controllo e manutenzione dei laboratori tecnici

Servizio di controllo e manutenzione autorespiratori

Il laboratorio autorespiratori provinciale svolge le proprie attività per tramite della Cooperativa dei vigili del fuoco dell'Alto

Adige, che ha sede presso l'Unione provinciale. Il suo compito principale consiste nella manutenzione di autorespiratori, maschere, bombole di aria compressa e stazioni di riempimento bombole per i corpi dei vigili del fuoco volontari dell'Alto Adige. E' anche un centro di manutenzione riconosciuto per autorespiratori delle ditte Dräger, Interspiro e MSA. Tutti i tecnici partecipano quindi regolarmente alle iniziative di formazione e aggiornamento di tali produttori. Il laboratorio autorespiratori provinciale è dotato di moderni apparecchi di prova e controllo.

Complessivamente, il laboratorio effettua la manutenzione di circa 2.500 autorespiratori, 8.600 bombole e 11 stazioni di riempimento. La manutenzione segue le disposizioni di pulizia e disinfezione indicate dai produttori o dalle rispettive direttive vigenti ed effettua i controlli di tenuta e funzionalità e la sostituzione dei componenti. Il laboratorio fa anche la verifica periodica delle bombole di aria compressa in collaborazione con l'INAIL. Inoltre, offre formazione e supporto tecnico e logistico ai collaudatori di autorespiratori dei distretti. In occasione dei vari corsi ci si avvale sempre delle prestazioni del laboratorio autorespiratori per la predisposizione e la manutenzione degli autorespiratori. Anche la Scuola provinciale antincendi si avvale delle prestazioni del laboratorio autorespiratori per la realizzazione di vari corsi nel campo della protezione delle vie respiratorie.

Presso il laboratorio autorespiratori è stata realizzata l'anno scorso una cosiddetta "zona nera" specifica per le attrezzature contaminate, che permette una netta separazione tra gli apparecchi contaminati e quelli puliti. Tale separazione è tecnicamente all'avanguardia e, insieme ai sistemi speciali di pulizia e disinfezione degli autoprotettori, rappresenta un importante fattore di qualità.

Stazioni di riempimento autorespiratori

L'anno scorso sono stati rinnovati i compressori d'aria, con relativo sistema di controllo, delle stazioni di riempimento dei distretti Bassa Venosta, Alta Venosta e Bassa Atesina, portando così la maggior parte delle 11 stazioni di riempimento degli au-

Corsi per vigili del fuoco dell'Alto Adige				
Corso	Durata (giorni)	Partecipanti/anno		
		2016	2017	2018
Corso base intervento antincendio	5	427	385	425
Corso base intervento tecnico	5	421	408	362
Aggiornamento salvataggio tecnico	1	83	84	65
Corso autorespiratori	3	313	272	288
Lotta antincendio in strutture in sotterraneo	1	76	99	83
Lotta antincendio - training	1	78	111	98
Corso macchinisti	5	97	102	92
Aggiornamento per macchinisti	1	40	24	29
Training guida sicura macchinisti B	1	39	-	-
Training guida sicura off-road	1	82	-	-
Training guida sicura macchinisti C	1	111	-	-
Formazione base radiotrasmissione	1	295	263	203
Corso radiotrasmissione	4	23	8	15
Corso manutenzione e controllo autorespiratori	1	61	28	27
Corso per collaudatori distrettuali autorespiratori	2	-	3	1
Corso per addetti alle attrezzature	4	21	22	12
Corso per segretari	2	-	16	9
Corso per cassieri	2	31	6	9
Corso per la gestione dei corsi	1	22	-	-
Seminario sul rapporto con i media	1	66	94	42
Corso per giudici gare di rendimento	1	97	-	94
Corso interventi in caso di piena	1	25	25	29
Corso informatica	0,5	33	-	8
Formazione per dirigenti d'esercitazione	1	5	-	-
Presentazione test autorespiratori	1	29	-	-
Corso per assistenti dei gruppi giovanili	1	28	32	30
Relazione protezione antincendio in scuole dell'infanzia/primarie	1	80	-	-
Corso formazione all'interno dei corpi	0,5	-	63	-
Presentazione "Elettromobilità"	0,5	-	-	188
Aggiornamento per assistenti dei gruppi giovanili	1	57	-	-
Corso pronto soccorso per vigili del fuoco	2	105	103	113
Formazione squadre di soccorso fluviale	3	-	16	8
Formazione conducenti di imbarcazione soccorso fluviale	3	-	-	17
Corso avanzato per squadre di soccorso fluviale	3	-	21	-
Formazione protezione dalla caduta	1	181	173	150
Formazione esplosimetri	0,5	46	42	42
Aggiornamento per macchinisti di autoscala	1	64	-	-
Sostanze pericolose - Formazione base per vigili del fuoco	3	17	20	24
Sostanze pericolose - Direzione d'intervento	1	-	21	-
Sostanze pericolose - Attrezzature	5	-	5	-
Sostanze pericolose - Esercitazioni	2	22	13	-
Corso equipaggiamento per sostanze pericolose	2	-	-	28
Corso decontaminazione	1	-	28	-
Corso stazioni di riempimento autorespiratori	1	-	20	15
Corso telecamera di rilevazione termica	1	100	138	172
Corso per capisquadra	5	178	133	104
Corso per capilotone	5	87	81	38
Corso per dirigenti d'intervento	3	-	40	46
Corso sulla gestione di un corpo di vigili del fuoco	2	80	49	8
Giornata informativa per funzionari distrettuali	0,5	98	106	100
Partecipanti ai corsi per vigili del fuoco		3.618	3.054	2.974

dei vigili del fuoco volontari dell'Alto Adige

Corsi antincendio e corsi per aziende e organizzazioni				
Corso	Durata (giorni)	Partecipanti/anno		
		2016	2017	2018
Corso per aziende a rischio d'incendio basso	0,5	112	176	58
Corso per aziende a rischio d'incendio medio	1	1.096	1.061	950
Corso per aziende a rischio d'incendio alto	2	175	158	165
Aggiornamento addetti antincendio - rischio d'incendio basso	0,5	24	26	60
Aggiornamento addetti antincendio - rischio d'incendio medio	0,5	98	194	225
Aggiornamento addetti antincendio - rischio d'incendio alto	1	16	12	10
Training autorespiratori - addetti elisuperfici	1	26	27	32
Corso autorespiratori, filtri e tubazioni	1	8	-	-
Aggiornamento antincendio per addetti Gardaland	1	30	-	-
Corso antincendio per Trenitalia	0,5	-	-	87
Partecipanti ai corsi per aziende e organizzazioni		1.585	1.654	1.587
Totale partecipanti		5.203	4.708	4.373

torespiratori a disporre di strumenti tecnicamente innovativi.

Inoltre, in tutte le stazioni di riempimento sono state effettuate le misure di manutenzione previste. Sono stati organizzati due corsi in loco per il personale.

Servizio di controllo e manutenzione per strumenti ed equipaggiamenti speciali

I corpi dei vigili del fuoco dislocati in punti strategici per interventi su sostanze pericolose e inquinanti dispongono di strumenti e indumenti protettivi speciali (es. tute anti-contaminazione) mentre anche gli altri, in generale, hanno inoltre circa 250 rilevatori di gas per individuare il pericolo di esplosione nel corso di un intervento. Tutte queste dotazioni specifiche sono sottoposte a regolare manutenzione presso il laboratorio autorespiratori provinciale.

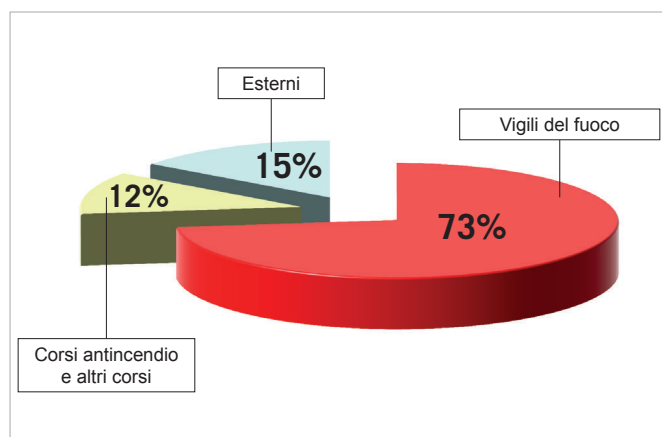
Laboratorio estintori

Nel laboratorio estintori si esegue la manutenzione degli estintori utilizzati per la formazione dei vigili del fuoco e per i corsi antincendio, nonché quella dei circa 180 estintori presenti in edifici e automezzi della Scuola. Per clienti esterni si effettuano ricariche degli estintori a CO₂.

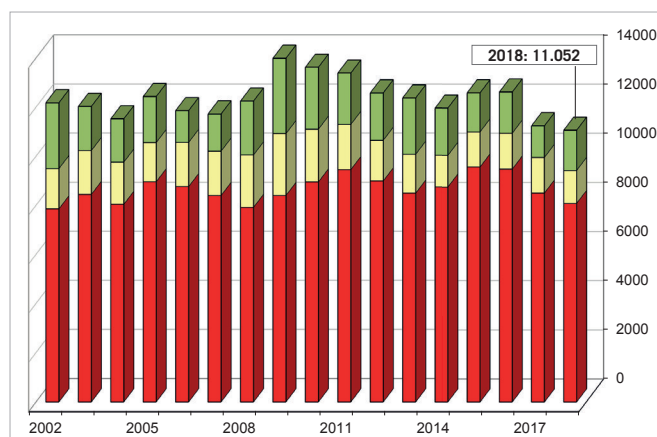
Pulizia dell'abbigliamento da intervento

L'abbigliamento protettivo, come quello normale di tutti i giorni, per ragioni igieniche deve essere lavato dopo un certo periodo d'uso o se si sporca, considerando però nello specifico anche la possibile contaminazione da residui d'incendio o sostanze chimiche che potrebbero mettere in pericolo la salute. La pulizia degli indumenti

Corsi e iniziative di organizzazioni esterne presso la Scuola prov. antincendi				
Organizzazione	Durata (giorni)	Partecipanti nell'anno		
		2016	2017	2018
Soccorso Alpino	1-5	841	505	768
Croce Bianca	1	119	102	162
Soccorso subacqueo	0,5	109	91	129
Altro	0,5-1	697	728	932
Insgesamt		1.766	1.426	1.991



Percentuale partecipanti moltiplicati per durata dei corsi



Partecipanti x giornate

Relazione 2018

Tipo di corso	Partecipanti			Partecipanti x giorni			% part. x giorni		
	2016	2017	2018	2016	2017	2018	2016	2017	2018
Corsi per vigili del fuoco	3.618	3.054	2.974	9.472	8.499	8.076	75%	76%	73%
Corsi antincendio – Altri corsi	1.585	1.654	1.587	1.462	1.450	1.341	12%	13%	12%
Esterni	1.766	1.426	1.991	1.674	1.284	1.635	13%	11%	15%
Totale	6.969	6.134	6.552	12.608	11.233	11.052	100%	100%	100%

Partecipanti ai corsi presso la Scuola provinciale antincendi dal 2016 al 2018



Manutenzione degli autoprotettori



Manutenzione degli estintori

Prestazioni	2017	2018
Verifica degli autorespiratori per i corpi	713	1.314
Registrazione nuove bombole	99	194
Collaudo bombole per ditte e privati	1155	922
Ricarica bombole per la Scuola antincendi e per i corpi	6475	6.641
Ricarica bombole per aziende ed esterni	213	98
Revisione completa autorespiratori	213	264
Manutenzione autorespiratori (incl. attrezzatura della Scuola)	615	596
Registrazione nuovi autorespiratori	154	195
Pulizia/desinfezione autoprotettori	16	82
Manutenzione maschere (incl. attrezzatura della Scuola)	1938	2.202
Manutenzione rivelatori gas portatili (calibrazione, sostituzione sensori, ecc.)	118	121
Manutenzione tute anticontaminazione	16	29
Manutenzione stazioni di ricarica bombole	53	32
Servizi vari (verifica tecnica e di sicurezza su apparecchiature di controllo, manichette di riempimento, adapter, ecc.)	50	41
Manutenzione estintori	1014	1.073
Pulizia abbigliamento protettivo (giacca d'intervento)	468	394
Pulizia abbigliamento protettivo (pantaloni d'intervento)	410	390
Pulizia guanti protettivi	37	99
Pulizia abbigliamento protettivo (uniforme di servizio)	-	-
Produzione tessere di servizio	41	10
Totale	13.798	14.697

d'intervento viene effettuata da collaboratori del laboratorio autorespiratori provinciale e comprende la preparazione, il lavaggio, l'impregnazione e l'asciugatura dei vari capi.

Servizi tecnici per organizzazioni esterne

I servizi del laboratorio autorespiratori provinciale nel 2018 sono stati utilizzati anche dai vigili del fuoco permanenti di Bolzano, da organizzazioni di protezione civile come, ad esempio, la Croce Bianca e l'Aiut Alpin Dolomites, dai vigili del fuoco permanenti di Trento, da corpi e distretti dei vigili del fuoco volontari della vicina provincia di Trento e da varie aziende private come, per esempio, Edyna GmbH, 4° Reggimento Aviazione Esercito "Altair" e Azienda sanitaria dell'Alto Adige.

Complessivamente, l'anno scorso sono state effettuate **14.697** prestazioni, come meglio descritto nella tabella a sinistra.

dei vigili del fuoco volontari dell'Alto Adige



Inaugurazione della nuova caserma dei Vigili del Fuoco Volontari di Marlengo

Perizie tecniche e acquisto di attrezzature

Attrezzature per i corpi dei vigili del fuoco

Il mercato propone sempre novità nel campo delle attrezzature e degli equipaggiamenti per i vigili del fuoco.

La Scuola provinciale antincendi ne verifica l'idoneità e la necessità, al fine di poter dare ai corpi gli opportuni suggerimenti.

Attrezzature dei punti di appoggio

In base ai programmi per attrezzature e punti d'appoggio, nel 2018 è stato nuovamente possibile finanziare alcuni mezzi speciali e attrezzature per i punti d'appoggio, tra cui un automezzo pesante attrezzato per interventi tecnici per il corpo di Sarentino e un veicolo attrezzato per interventi su sostanze pericolose e decontaminazione per i distretti Bassa e Alta Venosta, nonché i nuovi compressori d'aria respirabile per i distretti Bassa e Alta Venosta e Bassa Atesina.

Anche la manutenzione straordinaria dei veicoli e delle attrezzature dei punti d'appoggio (per es. autoscale) viene finanziata con il programma dei punti d'appoggio.

Consulenza per la progettazione e la costruzione delle caserme

Le unioni distrettuali e l'Unione provinciale sono a disposizione dei corpi per informazioni e consigli riguardanti la progettazione e la costruzione delle caserme. I criteri fondamentali di costruzione vengono stabiliti in base alle norme edilizie vigenti e tenendo conto della struttura del territorio d'intervento, dei possibili pericoli, dell'entità ed eventualmente del livello sovracomunale dei compiti da realizzare.

Radio e allarmi

Premessa

Per dare l'allarme ai corpi e per la comunicazione durante un intervento, il servizio antincendi deve disporre di propri sistemi di allarme e comunicazione via radio, aggiornati allo stato della tecnica e con copertura dell'intero territorio di competenza, per trasferire le informazioni, tramite centro di commutazione, ai vari ripetitori che le invieranno a loro volta.

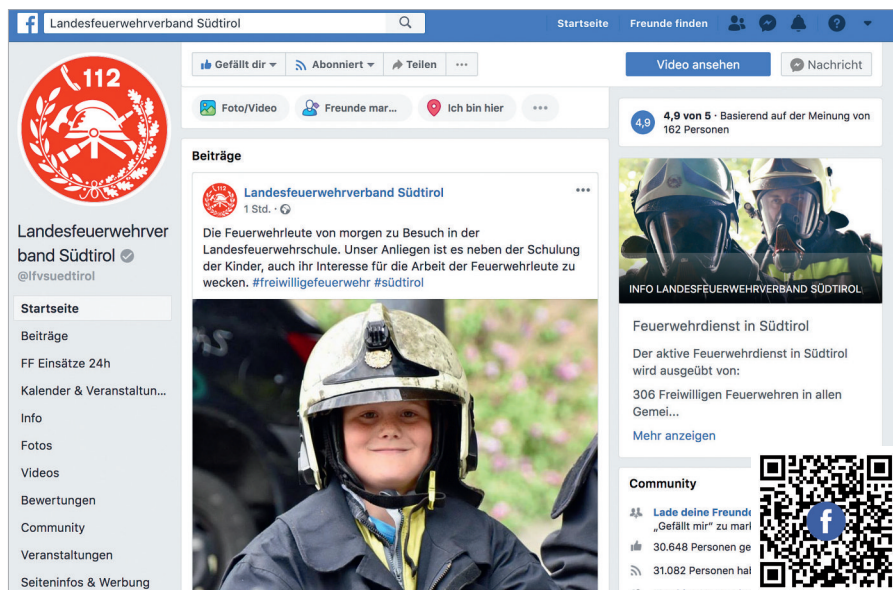
Allarme ai corpi dei vigili del fuoco

Dal 2003 tutti i corpi della provincia, in caso di emergenza, ricevono l'allarme dalla Centrale provinciale di emergenza. Tramite l'Unione provinciale, questa viene regolarmente informata dai corpi su eventuali modifiche e aggiornamenti di piani d'allarme e aree di competenza, così come sulle reperibilità dei funzionari. Anche improvvisi o temporanei cambiamenti nei piani d'allarme per indisponibilità di veicoli o di squadre, interruzioni delle vie d'accesso o altro, vengono segnalati dai corpi alla Centrale provinciale di emergenza attraverso l'Unione provinciale. Da ottobre 2017 è stato attivato il numero unico d'emergenza 112. L'anno scorso, la Provincia Autonoma di Bolzano ha realizzato una campagna informativa per la popolazione, alla quale ha contribuito an-



Formazione della Croce bianca presso la Scuola antincendi

Relazione 2018



La pagina Facebook dell'Unione provinciale dei Corpi dei vigili del fuoco volontari dell'Alto Adige

che l'Unione. L'ordine di intervento ai vigili del fuoco da metà 2018 non arriva più solo via fax, ma anche via e-mail.

Progetto allarme digitale (POCSAG)

Il sistema di allarme digitale per gli allarmi dei vigili del fuoco volontari tramite cerca-persone digitale è stato ultimato nel 2012. L'anno scorso il numero dei punti d'invio ha raggiunto quota 73, il che rappresenta una buona copertura radio. La Centrale provinciale di emergenza, l'Unione provinciale, le centrali d'intervento distrettuali e i corpi dei vigili del fuoco possono allertare tramite questo sistema le rispettive unità d'intervento e persone.

Il sistema di allarme digitale viene usato anche da altre organizzazioni di soccorso altoatesine, come per esempio il soccorso alpino nell'Alpenverein Südtirol, il soccorso alpino italiano e la Croce Bianca.

E' iniziata la sostituzione delle vecchie sirene a ricevitori analogici con sirene a ricevitori POCSAG nei distretti di Bolzano e della Bassa Atesina. Nei prossimi anni saranno aggiornati anche gli altri distretti.

Manutenzione, controllo e comando a distanza della rete radio

I sistemi radio dei vigili del fuoco richiedono una continua manutenzione, che viene coordinata dall'Unione provinciale e realizzata da ditte specializzate. Grazie al controllo a

distanza dei sistemi si può individuare per tempo la presenza di errori e correggerli adeguatamente.

Comunicazione - Progetto di comunicazione digitale (TETRA)

Le reti radio analogiche vengono progressivamente integrate o sostituite da tecnologie di comunicazione digitali. La rete di comunicazione digitale sullo standard TETRA, realizzata dalla provincia sarà disponibile nei prossimi anni anche per i corpi dei vigili del fuoco.

Attualmente siamo in attesa di conoscere gli esiti del bando emesso dall'amministrazione provinciale per la fornitura di dotazioni base dei vigili del fuoco con apparecchi TETRA. L'Unione è rappresentata all'interno della commissione di valutazione. Esiste un piano di passaggio al nuovo sistema che, nel 2018, è stato ulteriormente perfezionato. Ciò anche grazie al contributo di uno specifico gruppo di lavoro interno all'Unione; quest'ultima, a sua volta, è presente anche nel corrispondente gruppo di lavoro a livello provinciale.

Progetto „Centrale d'intervento provinciale“ dei vigili del fuoco volontari

Per gli eventi di maggiore entità che interessano più distretti è previsto un supporto delle centrali d'intervento distrettuali da parte dell'Unione provinciale. A tale scopo, presso

l'Unione provinciale a Vilpiano è stata creata la Centrale d'intervento provinciale che lo scorso anno è stata messa in servizio in occasione di una grande esercitazione in agosto e soprattutto per il grave maltempo di fine ottobre.

Informatica e internet

Pagina internet

La pagina internet www.lfvbz.it ha lo scopo di informare i vigili del fuoco, gli interessati, le istituzioni, ecc. su appuntamenti, manifestazioni, corsi e attività istituzionali. Nell'area riservata, invece, i comandanti e i funzionari delle unioni distrettuali possono trovare le circolari e le informazioni di servizio.

A fianco delle costanti attività di aggiornamento e manutenzione dei contenuti, l'anno scorso sono state introdotte alcune modifiche, tra cui la riduzione dei tempi dei messaggi a comparsa nella visualizzazione degli interventi in atto e l'integrazione di alcuni campi (parola chiave, parola chiave secondaria e zona d'intervento) nella lista interventi. Infine, la pagina web è stata aggiornata secondo il nuovo regolamento europeo sulla protezione dei dati personali.

Social media

L'Unione provinciale gestisce una propria pagina Facebook in cui riporta argomenti di attualità dell'Unione e della Scuola. Questo mezzo rappresenta un'ulteriore possibilità di entrare in contatto con i vigili del fuoco e le persone interessate e di curare positivamente la propria immagine.

Uniformità degli indirizzi e-mail

Da alcuni anni sono stati assegnati degli indirizzi email a tutti i corpi della provincia e vengono costantemente utilizzati per comunicare con comandanti e funzionari. Quasi tutte le comunicazioni vengono spedite via email.

Applicazione informatizzata per rapporti, membri e dotazione tecnica

L'applicazione basata sul web, in funzione dal 2005 e originariamente pensata per la registrazione dei rapporti, nel tempo è stata

dei vigili del fuoco volontari dell'Alto Adige

ampliata con i nuovi moduli per la gestione dei membri, la dotazione tecnica e il sistema di allarme POCSAG. E' molto utilizzata e, con un contratto di manutenzione, viene costantemente aggiornata allo stato della tecnica e adeguata alle esigenze dei corpi e dell'Unione.

Programma di contabilità per unioni distrettuali e corpi

Il programma di contabilità per unioni e corpi „FeuBu“, attivo dal 2007, è molto apprezzato dagli utenti. Ogni utente, in caso di necessità, può trovare assistenza continua da parte del personale dell'amministrazione.

Supporto tecnico e assistenza per i corpi

Agli utilizzatori della pagina internet lfvb.it, del software ZMS, della casella di posta webmail e del programma di contabilità FeuBu viene sempre garantito il supporto tecnico. Si tratta, ad esempio, di gestione degli utenti nell'accesso ai suddetti sistemi, assistenza per domande e problemi, manutenzione a distanza, registrazione ed eliminazione di errori, offerta di corsi specifici e controllo dei sistemi proposti.

Regolamento UE sulla protezione dei dati personali

L'entrata in vigore del regolamento europeo relativo alla protezione dei dati personali impone alcune misure che sono in via di attuazione con il supporto di tecnici specializzati.

La rivista dei vigili del fuoco volontari

La rivista „Die Freiwillige Feuerwehr – Südtirols Feuerwehrzeitung“ ha compiuto i 50 anni nell'anno passato, il 52° anno sono usciti ulteriori 4 numeri con una tiratura di 6.300 copie per ogni numero. La lettura di articoli specialistici è importante per l'aggiornamento dei vigili del fuoco e la nostra rivista dà inoltre informazioni sull'attività dei corpi, dei distretti e dell'Unione provinciale. Ogni corpo ha in media 19 abbonamenti alla rivista. La maggior parte della spesa per questa rivista viene sostenuta dagli abbonamenti e dagli introiti della pubblicità.



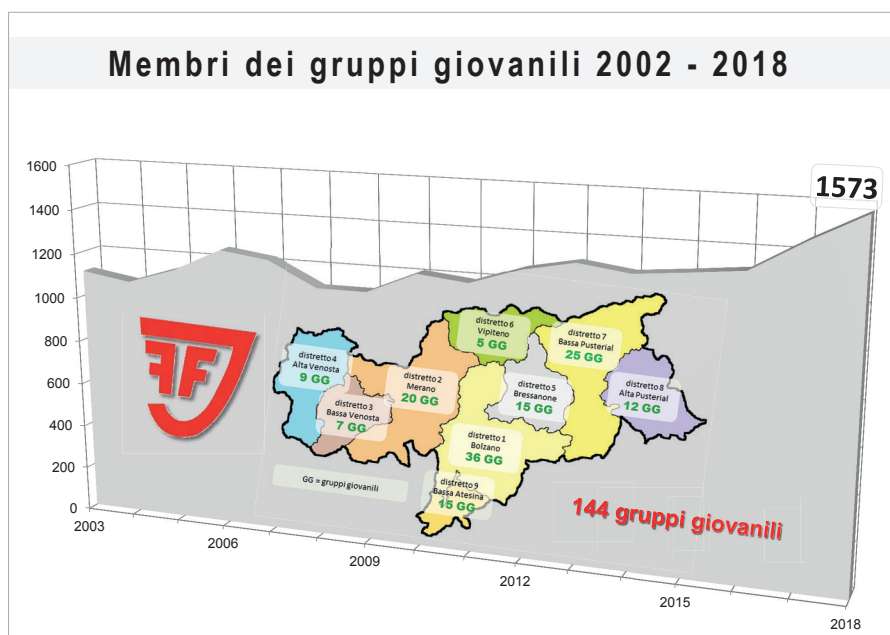
Visita nella Scuola provinciale antincendi

Informazione antincendio

I corpi dei vigili del fuoco e l'Unione provinciale hanno il compito di promuovere la prevenzione degli incendi tramite l'informazione della popolazione. Molti corpi organizzano per questo scopo corsi ed esercitazioni in loco su questo argomento.

L'anno scorso un gran numero di asili e scuole hanno visitato la Scuola provinciale antincendi e così è stato possibile spiegare agli scolari le regole di protezione antincendi e dare informazioni sul servizio dei vigili del fuoco. Visto il generale carico di lavoro e l'attuale disponibilità di personale, non è tuttavia possibile offrire regolarmente questo tipo di iniziative.

Membri dei gruppi giovanili 2002 - 2018





Membri del gruppo giovanile durante le gare di rendimento a Merano

Nuovo film di presentazione sui vigili del fuoco volontari dell'Alto Adige

Su incarico dell'Unione provinciale dei corpi dei vigili del fuoco volontari dell'Alto Adige è stato girato un film di presentazione sul servizio antincendi altoatesino di cui sono disponibili una versione completa di 8 minuti e una versione breve di ca. 3 minuti, sia in lingua tedesca che in lingua italiana. Nel 2018 è stata realizzata anche una versione inglese del breve filmato.

Attività dei gruppi giovanili

Nei corpi dei vigili del fuoco volontari dell'Alto Adige oggi ci sono 144 gruppi giovanili con 1.573 membri. L'anno scorso sono passate al servizio attivo 174 persone e ciò dimostra l'importanza del lavoro svolto in ambito giovanile per garantire nuove leve ai vigili del fuoco volontari.

Tra i principali eventi dell'anno scorso nelle attività giovanili ci sono il test di accertamento delle conoscenze e la gara di rendimento provinciale con campeggio a Merano. Per la Luce della Pace alla popolazione, i gruppi giovanili della nostra provincia hanno raccolto in tutto ca. 7.400 Euro a favore di "L'Alto Adige aiuta". Gli assistenti dei gruppi

giovanili svolgono il loro compito di grande responsabilità con comprensione e molta competenza, educando i giovani membri dei vigili del fuoco al servizio verso la comunità.

Altro

Gestione dei depositi presso i punti d'appoggio

A Vilpiano c'è il deposito principale di sostanze per assorbire idrocarburi e di attrezzature speciali da intervento. Da qui, a seconda delle esigenze, vengono riforniti i depositi di zona nei diversi distretti e contemporaneamente si raccolgono le bombole ad aria compressa da controllare e si riconsegnano quelle già sottoposte a controllo. Complessivamente vengono effettuati circa 40 viaggi all'anno.

Attività dell'amministrazione

La gestione degli elenchi di tutti i membri dei corpi dei vigili del fuoco e la registrazione di tutti i partecipanti ai corsi (in totale al momento sono registrate ca. 45.000 persone), le onorificenze per i vigili del fuoco, la consulenza ai corpi per aspetti fiscali, con-

tabilità e bilancio, l'assistenza per pratiche assicurative e pratiche di contributo sono importanti servizi offerti dall'Unione provinciale. In ambito fiscale o contabile, per le manifestazioni, l'elaborazione di dati statistici, ecc. ci sono continuamente variazioni e incombenze che riguardano anche i vigili del fuoco. L'Unione provinciale segue costantemente la materia ed è in contatto con la Federazione Cooperative Raiffeisen e con esperti tecnici e politici allo scopo di far valere gli interessi dei corpi e poterli assistere e supportare, per quanto possibile, nel loro lavoro. In relazione alla nuova normativa sulla sicurezza sul lavoro erano e sono tuttora necessari grandi sforzi per garantire gli interessi dei vigili del fuoco volontari.

Tra i compiti amministrativi rientrano anche la predisposizione e la gestione dei bilanci dell'Unione provinciale, della Scuola provinciale e della Cooperativa, la gestione degli edifici e del personale, l'acquisto di macchinari e attrezzature e la fatturazione dei servizi a pagamento.

Attività di organi e commissioni dell'Unione provinciale

L'attività del Direttivo provinciale, dei gruppi tecnici di lavoro e delle commissioni può essere descritta solo brevemente in questa sede. L'Esecutivo provinciale dell'Unione si riunisce una volta al mese; il Direttivo provinciale, in 5 sedute e riunioni di lavoro, l'anno scorso si è occupato principalmente degli argomenti seguenti: passaggio alla gestione digitale delle sirene, numero di emergenza 112, regolamento europeo sulla protezione dei dati personali, finanziamenti, dispositivi di protezione individuale, rete radio e allertamento, veicoli dei vigili del fuoco, assicurazioni, storia dei vigili del fuoco, riforma del settore non-profit, formazione presso la Scuola provinciale antincendi, gruppi giovanili, gare ed eventi sportivi, nuova legge urbanistica e visite mediche.

Il gruppo di lavoro "Storia dei vigili del fuoco e documentazione" dell'Unione provinciale l'anno scorso ha proseguito la rilevazione dei dati relativi alla motorizzazione dei vigili del fuoco dal 1964 a oggi. Tale rilevazione è già conclusa nei distretti Alta Venosta e Alta Pusteria.

dei vigili del fuoco volontari dell'Alto Adige

Collaborazione nelle commissioni tecniche

L'Unione provinciale collabora con vari gruppi di lavoro e commissioni, come per esempio:

- comitato provinciale per il servizio antincendio
- commissione tecnica per la prevenzione incendi e la protezione civile
- comitato direttivo della Centrale provinciale d'emergenza (CPE)
- gruppo di lavoro "Sicurezza in tunnel"
- Comitato provinciale per la protezione civile e Centro operativo provinciale
- gruppo di lavoro "Rete provinciale radiocomunicazioni"
- gruppo di lavoro "Radioprotezione"
- commissioni "Vigili del fuoco volontari", "Formazione" e "Sostanze pericolose" nell'Unione nazionale dei vigili del fuoco dell'Austria (ÖBFV).

Con i suoi uffici e i suoi organi, l'Unione provinciale si occupa di studiare e sviluppare il servizio antincendi sotto tutti gli aspetti, in collaborazione con esperti, autorità competenti, vigili del fuoco permanenti, istituzioni affini e commissioni legislative. Assieme alle unioni distrettuali è responsabile del coordinamento della protezione antincendio e della protezione civile nell'ambito del servizio antincendi a livello provinciale.

Personale

Per svolgere i propri compiti l'Unione provinciale conta attualmente su 30 dipendenti, inclusa la Scuola provinciale e la Cooperativa. Inoltre, si avvale anche di circa 13 collaboratori esterni che, all'occorrenza, lavorano principalmente nel campo dell'istruzione, del controllo e della manutenzione degli autorespiratori e per altri incarichi specifici.

Conclusioni

Con le nuove strutture di Vilpiano e una buona organizzazione, l'Unione provinciale può svolgere i suoi compiti istituzionali e, in particolare, formare i propri vigili del fuoco al meglio e in linea con le situazioni reali. Il cuore dell'intero servizio è però rappresentato sempre dai corpi dei vigili del fuoco volontari di tutta la provincia e proprio grazie al loro impegno volontario è possibile soccorrere i cittadini quasi immediatamente negli incendi, negli incidenti e nelle calamità, affrontando i pericoli. I presupposti per un servizio efficiente sono avere un numero adeguato di componenti, attrezzatura idonea e formazione di buon livello: in Alto Adige tutto questo

c'è, ed è nostro compito garantire anche in futuro l'efficienza del servizio antincendi e rispondere a qualsiasi nuova esigenza. Ringraziamo tutti coloro che operano nel servizio antincendi e che lo sostengono, in primo luogo i vigili del fuoco volontari e le loro famiglie, ma anche i funzionari, i collaboratori dell'Unione provinciale, i cittadini, gli uffici provinciali competenti, i sindaci dei comuni altoatesini e le autorità politiche della nostra provincia.

Vilpiano, maggio 2019

Il Presidente dell'Unione provinciale

Wolfram Gapp

Il Direttore

Ing. Christoph Oberhollenzer



Foto aerea dell'Unione provinciale/Scuola provinciale antincendi